



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates vom 26.05.2022

Relazione approvata con deliberazione del Consiglio di amministrazione del 26.05.2022

Bericht zur Performance 2022

Auf der Grundlage und in Umsetzung des integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan 2022-2024 des WOBI, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 13 vom 14.03.2022, wurde von den einzelnen Organisationseinheiten (Direktionen und Arbeitsgruppen) folgende Leistung/Performance in Bezug auf die jeweiligen Kernprozesse bzw. der damit verbundenen Zielsetzungen für das Jahr 2022 erbracht.

Relazione sulla performance 2022

Sulla base ed in esecuzione del Piano integrato di attività e organizzazione 2022-2024 dell'IPES, approvato con deliberazione del Consiglio di amministrazione n. 13 del 14.03.2022, le singole unità organizzative (direzioni e gruppi di lavoro) hanno raggiunto la seguente performance in relazione ai loro rispettivi processi standard e agli obiettivi per l'anno 2022.

LEISTUNGEN UND ZIELE DER ORGANISATIONSEINHEITEN 2022

PRESTAZIONI ED OBIETTIVI DELLE UNITÀ ORGANIZZATIVE 2022

1. Generaldirektion – Direzione generale

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| Optimierung Governance Ottimizzazione governance | Anzahl quantità | 125 | 130 | 135 | Wöchentliche Direktionskonferenz, regelmäßige Aussprachen mit Präsidentin, Landesrätin und anderen |

¹ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| | | | | | Körperschaften Riunione settimanale dei direttori, colloquio con la Presidente, con l'Assessora provinciale e con altri enti |
| Entwicklung und Implementierung der IT-Strategie Sviluppo e implementazione della struttura IT | Anzahl quantità | 2 | - | - | |
| Optimierung der Abläufe und der Applikationsarchitektur Ottimizzazione dei flussi e dell'application architecture | Anzahl quantità | 5 | 7 | 5 | Speziell im Hinblick auf die Digitalisierung, Privacy, Landtagsanfragen, aktuelle Fragestunden, Antikorrusion, Wettbewerbsabläufe In special modo riguardo a: digitalizzazione, privacy, interrogazioni provinciali, mozioni, anticorruzione, procedure concorsuali |
| Contact Center Contact center | Anzahl quantità | 1 | 1 | 1 | |
| Transparenz und Antikorrusion Trasparenza e anticorruzione | Anzahl quantità | 1 | 1 | 1 | Laufende Umsetzung der Verfahren Attuazione costante dei procedimenti |
| Verstärkung der Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit nach außen Miglioramento della comunicazione e delle pubbliche relazioni verso | Anzahl quantità | 1 | 2 | 2 | Verfahren: Mieterinnen/Mieter, Bürgerinnen/Bürger, Medien, Stakeholder, Land, öffentliche Körperschaften, Gemeinden |



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|--|--|--|--|---|
| l'esterno | | | | | Procedimenti: inquiline/inquilini, cittadine/cittadini, mass-media, stakeholder, Provincia, enti pubblici, Comuni |

1.2. Direktionssekretariat und Öffentlichkeitsarbeit – Segreteria di direzione e pubbliche relazioni

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità² | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|--|--|--|--|---|
| Abfassung der Protokolle für den Verwaltungsrat und die Direktionskonferenz Redazione dei verbali del CDA e della Conferenza di Direzione | Anzahl quantità | 51 | 50 | 50 | Alle 3 Wochen Verwaltungsratssitzung, wöchentlich Direktionskonferenz Ogni 3 settimane CDA e settimanalmente Conferenza di Direzione |
| Vorbereitung und Nachbearbeitung des Verwaltungsaktes Predisposizione dell'atto del CDA e rifinitura dello stesso | Anzahl quantità | 13 | 15 | 14 | Laufende Umsetzung Attuazione costante |
| Veröffentlichung und Verwaltung der Beschlüsse des Verwaltungsrates | Anzahl quantità | 92 | 95 | 89 | |

² Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità² | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| Publicazione e gestione delle delibere del CDA | | | | | |
| Öffentlichkeitsarbeit (Vorbereitung bzw. Bearbeitung von Pressekonferenzen, Pressemitteilungen, Tagungen, Mieterinfo, Newsletter, etc.) Pubbliche Relazioni (Predisposizione di conferenze stampa, comunicati stampa, convegni, bollettino IPES, newsletter, ecc.) | Anzahl quantità | 35 | 35 | 26 | In Zusammenarbeit mit der Presseagentur und mit den Ämtern In collaborazione con l'agenzia di pubbliche relazioni e con gli uffici |

1.3. Rechtsamt – Ufficio legale

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità³ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Betreute neue Streitfälle Assistenza nuove cause | Anzahl quantità | 11 | 10 | 7 | |
| Betreute anhängige Streitfälle | Anzahl | 19 | 12 | 12 | |

³ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità³ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| Assistenza cause pendenti | quantità | | | | |
| Neue Räumungsklagen und Verfahren für einstweilige Verfügungen Nuovi procedimenti di ingiunzione e sfratto | Anzahl quantità | 102 | 120 | 102 | |
| Mahnbescheide Atti di precetto | Anzahl quantità | 32 | 75 | 109 | |
| Mitteilungen gemäß Art. 608 des ZPO Zwangsvollstreckung Comunicazioni ai sensi dell'art. 608 c.p.c. esecuzione forzata | Anzahl quantità | 37 | 50 | 94 | |
| Strafanzeigen Denunce penali | Anzahl quantità | 11 | 12 | 12 | |
| Mediationsverfahren Mediazioni | Anzahl quantità | 2 | 5 | 2 | Davon 1 anhängig und 1 neues Di cui 1 pendente e 1 nuovo |
| Rechtsgutachten und Stellungnahmen Pareri legali e prese di posizione | Anzahl quantità | 17 | 15 | 15 | |
| Liquidationsverfahren Procedimenti di liquidazione | Anzahl quantità | 11 | 12 | 14 | Davon 11 anhängig und 3 neue Di cui 11 pendenti e 3 nuovi |
| Antrag Ernennung Erbschaftsverwalter | Anzahl quantità | 24 | 20 | 8 | |



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità³ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Istanza nomina curatore eredità giacente | | | | | |
| Drittpfändungen Pignoramenti presso terzi | Anzahl quantità | 2 | 7 | 7 | |
| Gutachten uneinbringliche Forderungen Pareri nello stralcio di crediti inesigibili | Anzahl quantità | 15 | 15 | 15 | |
| Unterstützende Tätigkeit der anderen Ämter des WOBI bei rechtlichen Problematiken Attività d'ausilio ad altri uffici dell'IPES in merito a tematiche giuridiche | Anzahl quantità | 39 | 30 | 29 | |



1.4. Amt Personal und Organisation – Ufficio Personale ed organizzazione

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità⁴ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Personalaufnahmen auf unbestimmte Zeit (Mobilitätsverfahren und/bzw. Wettbewerbe) Assunzione personale a tempo indeterminato (procedure di mobilità e/risp. concorsi) | Anzahl quantità | 17 | 13 | 5 | |
| Personalaufnahmen auf bestimmte Zeit Assunzioni di personale a tempo determinato | Anzahl quantità | 10 | 10 | 17 | |
| Personalverwaltung - Wartestände Amministrazione del personale - aspettative | Anzahl quantità | 15 | 11 | 16 | |
| Arbeitszeit-Verwaltung (Eingaben und Kontrollen im Zeitverwaltungsprogramm) Gestione presenze (immissioni e controlli/verifiche nel programma gestione presenze) | Anzahl quantità | 17.459 | 17.000 | 15.716 | |
| Personalentwicklung - Personalentwicklungsmaßnahmen Sviluppo personale - iniziative di | Anzahl quantità | 66 | 80 | 71 | |

⁴ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità⁴ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| sviluppo personale | | | | | |
| Unterstützung und Anleitungen für die Führungskräfte in Personalführungsaufgaben (Mitarbeitergespräche, Führung durch Ziele, Bewertung der individuellen Leistung) Supporto ed istruzioni ai direttori in materia di gestione delle risorse umane (Colloqui con i collaboratori, gestione per obiettivi, valutazione delle prestazioni individuali) | Anzahl quantità | 25 | 25 | 25 | Alle Direktorinnen/Direktoren und Gruppenleiterinnen/Gruppenleiter Tutte le direttrici/Tutti i direttori e capigruppo) |
| Lohnbuchhaltung – gestione paghe: | | | | | |
| • Lohnstreifen Cedolini | Anzahl quantità | 2.634 | 2.700 | 2.622 | |
| • CU-Bestätigungen Certificazioni CU | Anzahl quantità | 424 | 460 | 398 | |
| • 770-Steuer-Erklärung Dichiarazione sostituto d'imposta 770 | Anzahl quantità | 1 | 1 | 1 | |
| Organisation – Organizzazione | | | | | |
| Ökonomat – Economato: | | | | | |



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità⁴ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|--|--|--|--|--|
| <p>Öffentlichen Vergaben u.a. auch durch Beitritt zu Consip Rahmen-Abkommen, Vergaben auf Consip-Mepa und/bzw. auf Mepab des Landes Südtirol</p> <p>Affidamenti pubblici, tra i quali anche adesioni a convenzioni ed accordi quadro Consip, incarichi su Consip-Mepa e su Mepab (Mercato Elettronico Pubblica Amministrazione Provincia Bolzano)</p> | Anzahl quantità | 29 | 65 | 67 | |

1.4.1. Archiv und Protokoll – Archivio e protocollo

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità⁵ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|--|--|--|--|--|
| <p>Umsetzung der Bestimmungen zum informatischen Protokoll und zu den Bestimmungen der digitalen Verwaltung</p> <p>Applicazione delle disposizioni in materia di protocollo informatico e delle disposizioni in materia di</p> | Anzahl numero | 2 | 2 | 2 | Anzahl der Prozesse Numero processi |

⁵ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità⁵ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| amministrazione digitale | | | | | |
| Mitarbeit bei der laufenden Anpassung des Dokumentenhandbuchs und des Handbuchs für die digitale Langzeitarchivierung Collaborazione all'aggiornamento continuo del manuale di gestione documentale e al manuale di conservazione lungo termine dei documenti digitali | Anzahl numero | 2 | 2 | 2 | Anzahl der Prozesse Numero processi |
| Verwaltung und Optimierung der Archive Gestione e ottimizzazione degli archivi cartacei | Anzahl numero | 3 | 3 | 3 | Archivierungsprogramm Programma di archiviazione |



1.5. Edv-Amt - Ufficio Edp

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità⁶ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| Gewährung der aktiven Dienstleistungen (Incident Management) Kontinuierliche Verbesserung zur Vermeidung von Notfällen (Problem Management) Garanzia della continuità dei servizi attivi (Incident Management) Miglioramento continuo per ridurre gli incidenti (Problem Management) | % | 98,3 | 98,5 | 98,4 | Hauptaufgabe der Edv-Struktur: Kontinuierliche Verbesserung der Verwaltung der IT-Systeme Compito principale della struttura Edp: continuo miglioramento della gestione dei sistemi IT |
| Anwendung Investitionsplan (Change Management) Predisposizione piano d'investimento e attuazione progetti (Change management) | Anzahl numero | 4 | 6 | 6 | Neuprogrammierung der Verwaltung der Anträge und Rangordnungen für die Wohnungszuweisung Nuova programmazione gestione domande e graduatorie per assegnazione alloggi ----- Umsetzung einer Softwarelösung für die Verwaltung des digitalen Mandates Implementazione di una soluzione per la gestione del |

⁶ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



Institut für den sozialen Wohnbau
 Istituto per l'edilizia sociale
 Istitut por le frabichè sozial

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità⁶ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|--|--|--|--|---|
| | | | | | <p>mandato digitale ----- Weitere Software-Entwicklung und -Anpassung für die Langzeitarchivierung Ulteriore sviluppo e adattamento software per l'archiviazione sostitutiva ----- Implementation einer neuen Citrix-Architektur Implementazione di una nuova architettura Citrix ----- Konfiguration und Verteilung der neuen Thin Client (Windows 10) Configurazione e distribuzione nuovi Thin Client (Windows 10) ----- Anmietung von 16 Drucker (Schwarzweiss-Drucker und Farbdrucker) über Consip-Konvention Noleggio di 16 stampanti (monocromatiche e a colori)</p> |



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità⁶ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| | | | | | tramite convenzione Consip |
| <p>Informatische Unterstützung aller Ämter für die Anpassung von ungefähr 20 Verfahren für die Bestimmungen des Kodex der digitalen Verwaltung</p> <p>Supporto informatico a tutti gli uffici per adeguamento di ca. 20 procedure alle disposizioni del Codice dell'amministrazione digitale</p> | Anzahl numero | 5 | 5 | 5 | <p>Programm der Eingriff auf Grundlage der monatlichen Sitzung mit der General-Direktion</p> <p>Programma interventi sulla base di riunioni mensili con Direzione generale</p> |
| <p>Zusammenarbeit mit der IT-Abteilung des Landes und SIAG</p> <p>Collaborazione con la ripartizione IT della Provincia e Informatica Alto Adige s.p.a.</p> | Anzahl numero | 1 | 1 | 1 | <p>Unterstützung bei der Digitalisierung</p> <p>Supporto alla digitalizzazione</p> |
| <p>Abwicklung von öffentlichen Ausschreibungsverfahren für Dienste und Lieferungen, sowie Überprüfung der vertraglichen Verpflichtungen</p> <p>Espletamento procedure ad evidenza pubblica per servizi e forniture e verifica rispetto adempimenti contrattuali</p> | Anzahl numero | 25 | 12 | 38 | <p>Verschiedene Ausschreibungsverfahren für die Bereiche Hardware, Software und Dienstleistungen</p> <p>Diverse procedure per forniture di hardware e software nonché per l'incarico di servizi</p> |



2. Abteilung Finanzen und Allg. Dienste – Ripartizione Finanze e Servizi generali

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità⁷ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| Abwicklung von öffentlichen Ausschreibungsverfahren für Dienste und Lieferungen, sowie Überprüfung der vertraglichen Verpflichtungen Espletamento procedure ad evidenza pubblica per servizi e forniture e verifica rispetto adempimenti contrattuali | Anzahl numero | 6 | 1 | 1 | Überprüfung der vertraglichen Vorgaben: Versicherungsdienste (Globale Gebäudeversicherung, Haftpflichtversicherung gegenüber Dritten, Vermögensrechtliche Haftpflicht, Matrikelbuch), steuerrechtliche Beratung, Versicherungsbroker, Kassadienst) Verifica rispetto adempimenti contrattuali: servizi assicurativi (globale fabbricati, RCT/O, polizza RC patrimoniale, libro matricola), consulenza fiscale, brokeraggio assicurativo, servizio di cassa |
| Konstante Überwachung der Liquidität Monitoraggio periodico liquidità | Anzahl numero | 4 | 6 | 6 | Eine periodische Erstellung des Liquiditätsplans und ein Finanzbericht; zwei jährliche Zwischenberichte Un piano previsionale periodico della liquidità e un rendiconto finanziario, due monitoraggi |

⁷ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità⁷ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| | | | | | infrannuali |
| Antragsverfahren für Trance-Kredite Procedura richiesta trance finanziamento | Anzahl numero | - | 2 | 1 | Die Bau- und Instandhaltungskosten waren niedriger als veranschlagt Le spese di costruzione e manutenzione sono state inferiori rispetto a quanto preventivato |
| Zwangseintreibungsdienst Riscossione coattiva | Anzahl numero | 0 | 300 | 124 | |
| Einnahmen durch nationalen Zahlungsknoten Incassi tramite nodo nazionale pagamenti | Anzahl numero | 31.377 | 36.000 | 37.132 | Vereinbarung mit Südtiroler Einzugsdiensten AG Convenzione con Alto Adige Riscossioni s.p.a. |

2.1. Amt Buchhaltung und Haushalte – Ufficio Contabilità e bilancio

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità⁸ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Buchhalterische Registrierung sämtlicher | Anzahl | 50.684 | 53.000 | 50.471 | Laut gesetzlichen |

⁸ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità⁸ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| Institutsrechnungen und -Gutschriften Registrazione contabile di fatture e note di credito ricevute | numero | | | | Bestimmungen und Fälligkeiten In base a modalità e scadenze stabiliti da obblighi di legge |
| Buchhalterische Registrierung von Ausgaben, die nicht in den Anwendungsbereich der MwSt. fallen Registrazione contabile documenti di liquidazione della spesa non in regime IVA | Anzahl numero | 908 | 930 | 990 | |
| Erstellung Zahlungsmandate Emissione mandati di pagamento | Anzahl numero | 3.227 | 3.400 | 3.223 | |
| Erstellung von Verkaufsrechnungen Emissione fatture di vendita | Anzahl numero | 453 | 550 | 445 | Laut gesetzlichen Bestimmungen und Fälligkeiten In base a modalità e scadenze stabiliti da obblighi di legge |
| Korrekte Führung der obligatorischen buchhalterischen Register Corretta tenuta registri contabili obbligatori | Anzahl numero | 4 | 4 | 4 | Laut gesetzlichen Bestimmungen und Fälligkeiten In base a modalità e scadenze stabiliti da obblighi di legge |
| Steuerrechtliche Pflichten Adempimenti fiscali | Anzahl numero | 27 | 25 | 25 | Laut gesetzlichen Bestimmungen und Fälligkeiten In base a modalità e scadenze stabiliti da obblighi di legge |



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità⁸ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|--|--|--|--|---|
| Erstellung des Haushaltabschlusses und des Budget Redazione bilancio consuntivo e bilancio di previsione | Anzahl numero | 2 | 2 | 2 | Innerhalb Ende Mai des folgenden Jahres und innerhalb Ende November des Vorjahres Entro fine maggio anno successivo ed entro fine novembre anno precedente |

2.2. Mietenbuchhaltung – Contabilità affitti

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità⁹ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|--|--|--|--|--|
| Fakturierung der Mieten und Nebenspesen Fatturazione degli affitti e delle spese accessorie | Anzahl numero | 172.028 | 174.000 | 174.714 | |
| Verwaltung der SEPA-Mandate Gestione dei mandati SEPA | Anzahl numero | 10.189 | 10.150 | 10.084 | |
| Registrierung der Inkassi (Post, Bank, Freccia, SEPA) Registrazione degli incassi (postali, bancari, freccia e SEPA) | Anzahl numero | 169.160 | 169.000 | 171.896 | |

⁹ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità⁹ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Ausstellung Mahnungen der Zahlungsrückstände Emissione solleciti di pagamento per le posizioni di morosità | Anzahl numero | 9.290 | 10.500 | 10.359 | |
| Ausstellung Mahndekrete u. Leistungsaufforderungen Emissione decreti ingiuntivi e atti di precetto | Anzahl numero | 132 | 170 | 201 | |
| Abschluss von Ratenvereinbarungen Stipulazione di accordi rateali | Anzahl numero | 249 | 280 | 277 | |
| Rückzahlungen Rimborsi | Anzahl numero | 459 | 480 | 484 | |



3. Abteilung Wohnung und Mieter – Ripartizione alloggi ed inquilinato

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁰ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Erstellung in Zusammenarbeit mit der Landesabteilung 25 des Entwurfes für das neue Gesetz für den sozialen und den öffentlichen Wohnungsbau und der entsprechenden Durchführungsverordnungen Predisposizione in collaborazione con la Ripartizione provinciale 25 della bozza della nuova legge per l'edilizia sociale e pubblica e dei relativi regolamenti di esecuzione | % | - | 60 | 100 | |
| Umsetzung der Digitalisierung der Verwaltungsprozesse im Zuständigkeitsbereich der Abteilung Wohnung und Mieter Concretizzazione della digitalizzazione dei processi amministrativi nell'ambito di competenza della ripartizione Alloggi e inquilinato | % | 80 | 85 | 85 | |
| Ausschreibung der Geschäftslokale Bando dei locali commerciali | Anzahl numero | 15 | 2 | 21 | |

¹⁰ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁰ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| Verwaltung der angemieteten Wohnungen und Umsetzung des Beschlusses des VR Nr. 119/2007 Amministrazione degli alloggi presi in locazione da terzi e attuazione della delibera del CdA n. 119/2007 | Anzahl numero | 20 | - | 16 | |
| Überprüfung und Freigabe zur Zahlung von ca. 29.000 Rechnungen jährlich Controllo e liquidazione di ca. 29.000 fatture all'anno | % | 100 | 100 | 100 | Die Rechnungen sollen termingerecht zur Zahlung freigegeben werden Le fatture devono essere liquidate entro i termini |
| Erhebung und Bearbeitung der Schadensfällen zusammen mit der Abteilung Technische Dienste Rilevazione e trattamento segnalazione guasti in collaborazione con la ripartizione Servizi tecnici | Anzahl quantità | 11.375 | 11.000 | 4.862 | |
| Teilnahme am Projekt "Contact Center" Partecipazione progetto "contact center" | Anzahl quantità | 1 | 1 | 1 | |



3.1. Arbeitsgruppe Wohnungszuweisung – Gruppo di lavoro assegnazione alloggi

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹¹ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| Überarbeitung des bestehenden Systems der Zuweisung der Sozialwohnungen Modifica dell'attuale sistema di presentazione delle domande di assegnazione alloggio | % | 100 | 100 | 100 | |
| Überprüfung der Gesuche um Wohnungszuweisung und Erstellung der Rangordnungen Esame delle domande di assegnazione alloggio e redazione delle graduatorie | Anzahl numero | 6.076 | 3.000 | 2.847 | |
| Ausstellung von Zuweisungsdekreten Emissione decreti di assegnazione | Anzahl numero | 474 | 400 | 274 | |
| Abschluss von Mietverträgen (Einzugsgebiet der Mss Bozen) Stipulazione contratti per alloggi (zona competenza del CSI Bolzano) | Anzahl numero | 379 | 350 | 414 | Betrifft Neuzuweisungen, Vertragsnachfolgen, Tausche und vermögenrechtliche Änderungen Riguarda nuove assegnazioni, successioni contratto, cambi alloggio e variazioni patrimoniali |
| Durchgeführte Vertragsübertragungen (MSS Bozen) Passaggi contrattuali effettuati (CSI | Anzahl numero | 127 | 140 | 103 | |

¹¹ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹¹ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| Bolzano) | | | | | |
| Bearbeitung der Ansuchen um Wohnungstausch (MSS Bozen) Esame delle domande di cambio alloggio (CSI Bolzano) | Anzahl numero | 196 | 170 | 178 | Um dem Bedarf nach größeren Wohnungen nachzukommen wurde der Tausch von Amts wegen aus unterbelegten Wohnungen intensiviert Per sopperire il fabbisogno di appartamenti grandi il cambio d'ufficio da appartamenti sottooccupati è stato intensificato |

3.2. Mieterservicestelle Bozen – Centro servizi all'inquilinato di Bolzano

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹² | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Übergabe der Wohnungen und Wohnungstausch Consegna e cambio alloggi | Anzahl quantità | 222 | 400 | 272 | |
| Mietenabänderungen Variazioni del canone di locazione | Anzahl quantità | 558 | 950 | 1.325 | |

¹² Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹² | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Behandelte Aufnahme gesuche zusätzlicher Personen in der Wohnung Richieste trattate per l'accoglimento ulteriori persone nell'alloggio | Anzahl quantità | 189 | 225 | 251 | |
| Eingeleitete Verfahren (Widerruf der Zuweisung, Besetzung ohne Rechtstitel) Procedimenti avviati (revoca assegnazione, occupazione senza titolo) | Anzahl quantità | 11 | 15 | 7 | |
| Arbeiterwohnheime – Vertragsabschlüsse und Übergabe von Bettplätzen/Kleinwohnungen Case albergo – stipulazione contratti e consegna posto letto/minialloggio | Anzahl quantità | 154 | 250 | 195 | |
| Überprüfung und Freigabe zur Zahlung von Rechnungen für Dienstleistungen und Lieferungen Controllo e liquidazione fatture per servizi e forniture | Anzahl quantità | 5.424 | 6.500 | 5.291 | |
| Vergabe von Dienstleistung und Lieferungen <ul style="list-style-type: none"> • Direktaufträge - incarichi diretti • Ausschreibungen > 40.000,00 Euro bis EU Schwelle Gare > 40.000,00 euro fino alla soglia UE | Anzahl quantità | 27 24 | 25 15 | 27 3 | |



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹² | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|---|--|--|--|--|
| • EU Ausschreibungen - gare UE | | 15 | 5 | 5 | |

3.2.1. Arbeitsgruppe Immobilienverwaltung – Gruppo di lavoro amministrazione immobiliare

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹³ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|---|--|--|--|--|
| Verbrauchsbezogene Abrechnung der Heizungsspesen Contabilizzazione delle spese di riscaldamento secondo il consumo | % | 99,9 | 100 | 99,9 | |
| Ausarbeitung der Nebenspesenausgleiche für die Institutsgebäude Elaborazione conguagli spese condominiali per i complessi IPES | Anzahl quantità | 224 | 226 | 225 | |
| Kontrolle der Bilanzen der drittverwalteten Kondominien und anschließende Ausarbeitung der Nebenspesenausgleiche für unsere Mieterinnen/Mieter Controllo dei bilanci dei condomini amministrati da terzi ed elaborazione dei conguagli spese condominiali per le nostre inquiline/i nostri | Anzahl quantità | 244 | 244 | 244 | |

¹³ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹³ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| inquilini | | | | | |
| Kodifizierung der Rechnungen, welche den Mieterinnen/Mietern angelastet werden Codificazione delle fatture a carico delle inquiline/degli inquilini | Anzahl quantità | 11.216 | 13.000 | 11.414 | |
| Persönliche Anlastungen an Mieterinnen/Mieter für kleinere Instandhaltungsarbeiten innerhalb der Wohnungen Addebiti personali alle inquiline/agli inquilini per lavori di piccola manutenzione all'interno degli alloggi | Anzahl quantità | 372 | 450 | 386 | |

3.3. Mieterservicestelle Meran – Centro servizi all'inquilinato di Merano

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁴ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| Abschluss von Mietverträgen für Wohnungen Sipulazione contratti per alloggi | Anzahl numero | 124 | 170 | 88 | Betrifft Neuzuweisungen, Vertragsnachfolgen, Tausche und vermögenrechtliche Änderungen Riguarda nuove assegnazioni, successioni contratto, cambi |

¹⁴ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁴ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| | | | | | alloggio e variazioni patrimoniali |
| Übergabe der Wohnungen und Wohnungstausch Consegna e cambio alloggi | Anzahl quantità | 85 | 95 | 65 | |
| Mietenabänderungen Variazioni del canone di locazione | Anzahl quantità | 268 | 290 | 233 | |
| Durchgeführte Vertragsübertragungen Passaggi contrattuali effettuati | Anzahl numero | 38 | 35 | 27 | |
| Behandelte Aufnahmegesuche zusätzlicher Personen in der Wohnung Richieste trattate per l'accoglimento ulteriori persone nell'alloggio | Anzahl quantità | 78 | 70 | 75 | |
| Bearbeitung der Ansuchen um Wohnungstausch Esame delle domande di cambio alloggio | Anzahl numero | 6 | 35 | 31 | Um dem Bedarf nach größeren Wohnungen nachzukommen wurde der Tausch von Amts wegen aus unterbelegten Wohnungen intensiviert Per sopperire il fabbisogno di appartamenti grandi il cambio d'ufficio da appartamenti sottooccupati è stato intensificato |
| Eingeleitete Verfahren (Widerruf der Zuweisung, Besetzung ohne Rechtstitel) | Anzahl quantità | 9 | 3 | 3 | |



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁴ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Procedimenti avviati (revoca assegnazione, occupazione senza titolo) | | | | | |
| Arbeiterwohnheime – Vertragsabschlüsse und Übergabe von Bettplätzen/Kleinwohnungen Case albergo – stipulazione contratti e consegna posto letto/minialloggio | Anzahl quantità | 30 | 45 | 30 | |
| Überprüfung und Freigabe zur Zahlung von Rechnungen für Dienstleistungen und Lieferungen Controllo e liquidazione fatture per servizi e forniture | Anzahl quantità | 3.224 | 2.600 | 2.293 | |
| Vergabe von Dienstleistung und Lieferungen • Direktaufträge - incarichi diretti • Ausschreibungen > 40.000,00 Eu- ro bis EU Schwelle Gare > 40.000,00 euro fino alla soglia UE • EU Ausschreibungen - gare UE | Anzahl quantità | 2 2 | 2 3 | 5 3 | |
| Verbrauchsbezogene Abrechnung der Heizungsspesen Contabilizzazione delle spese di riscaldamento secondo il consumo | % | 100 | 100 | 100 | |



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁴ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Ausarbeitung der Nebenspesenausgleiche für die Institutsgebäude Elaborazione conguagli spese condominiali per i complessi IPES | Anzahl quantità | 128 | 137 | 99 | |
| Kontrolle der Bilanzen der drittverwalteten Kondominien und anschließende Ausarbeitung der Nebenspesenausgleiche für unsere Mieterinnen/Mieter Controllo dei bilanci dei condomini amministrati da terzi ed elaborazione dei conguagli spese condominiali per le nostre inquiline/i nostri inquilini | Anzahl quantità | 92 | 96 | 82 | |
| Kodifizierung der Rechnungen, welche den Mieterinnen/Mietern angelastet werden Codificazione delle fatture a carico delle inquiline/degli inquilini | Anzahl quantità | 3.152 | 2.400 | 2.203 | |
| Persönliche Anlastungen an Mieterinnen/Mieter für kleinere Instandhaltungsarbeiten innerhalb der Wohnungen Addebiti personali alle inquiline/agli inquilini per lavori di piccola manutenzione all'interno degli alloggi | Anzahl quantità | 410 | 400 | 452 | |



3.4. Mieterservicestelle Brixen – Centro servizi all'inquilinato di Bressanone

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁵ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| Abschluss von Mietverträgen für Wohnungen Sipulazione contratti per alloggi | Anzahl numero | 157 | 100 | 111 | Betrifft Neuzuweisungen, Vertragsnachfolgen, Tausche und vermögenrechtliche Änderungen Riguarda nuove assegnazioni, successioni contratto, cambi alloggio e variazioni patrimoniali |
| Übergabe der Wohnungen und Wohnungstausch Consegna e cambio alloggi | Anzahl quantità | 103 | 90 | 65 | |
| Mietenabänderungen Variazioni del canone di locazione | Anzahl quantità | 323 | 350 | 269 | |
| Durchgeführte Vertragsübertragungen Passaggi contrattuali effettuati | Anzahl numero | 29 | 10 | 45 | |
| Behandelte Aufnahme gesuche zusätzlicher Personen in der Wohnung Richieste trattate per l'accoglimento ulteriori persone nell'alloggio | Anzahl quantità | 45 | 50 | 56 | Inklusive Aufnahme von Pflegekräften (5) und zeitweise Aufnahmen (13) Inclusi l'accoglimento di badanti (5) e accoglimenti temporanei (13) |

¹⁵ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁵ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| Bearbeitung der Ansuchen um Wohnungstausch Esame delle domande di cambio alloggio | Anzahl numero | 22 | 15 | 35 | |
| Eingeleitete Verfahren (Widerruf der Zuweisung, Besetzung ohne Rechtstitel) Procedimenti avviati (revoca assegnazione, occupazione senza titolo) | Anzahl quantità | 12 | 5 | 3 | |
| Überprüfung und Freigabe zur Zahlung von Rechnungen für Dienstleistungen und Lieferungen Controllo e liquidazione fatture per servizi e forniture | Anzahl quantità | 2.508 | 2.800 | 2.514 | |
| Vergabe von Dienstleistung und Lieferungen <ul style="list-style-type: none"> • Direktaufträge - incarichi diretti • Ausschreibungen > 40.000,00 Euro bis EU Schwelle Gare > 40.000,00 euro fino alla soglia UE • EU Ausschreibungen - gare UE | Anzahl quantità | 2 19 10 | 5 0 0 | 4 0 0 | |
| Verbrauchsbezogene Abrechnung der Heizungsspesen | % | 97 | 97 | 97 | Die Kosten von 6 Gebäuden werden nicht verbrauchsbezogen abgerechnet (davon 2 |



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁵ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| Contabilizzazione delle spese di riscaldamento secondo il consumo | | | | | in Arbeit, 1 unbewohnt, 1 nur ein Verbraucher, 2 technisch nicht möglich) Le spese di 6 edifici non vengono contabilizzate in base al consumo (di cui: 2 in corso lavori, 1 non occupato, 1 con un solo utente, 2 per i quali non è possibile tecnicamente) |
| Ausarbeitung der Nebenspesenausgleiche für die Institutsgebäude Elaborazione conguagli spese condominiali per i complessi IPES | Anzahl quantità | 213 | 212 | 213 | |
| Kontrolle der Bilanzen der drittverwalteten Kondominien und anschließende Ausarbeitung der Nebenspesenausgleiche für unsere Mieter Controllo dei bilanci dei condomini amministrati da terzi ed elaborazione dei conguagli spese condominiali per i nostri inquilini | Anzahl quantità | 114 | 105 | 88 | |
| Kodifizierung der Rechnungen, welche den Mieterinnen/Mietern angelastet werden Codificazione delle fatture a carico delle inquiline/degli inquilini | Anzahl quantità | 2.728 | 2.950 | 2.796 | |



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁵ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Persönliche Anlastungen an Mieterinnen/Mieter für kleinere Instandhaltungsarbeiten innerhalb der Wohnungen Addebiti personali alle inquiline/agli inquilini per lavori di piccola manutenzione all'interno degli alloggi | Anzahl quantità | 95 | 85 | 100 | |



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

4. Abteilung Technische Dienste - Ripartizione Servizi tecnici

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁶ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Wohnungssanierung und Wohnungsinstandsetzung Risanamento e ripristino alloggi | Anzahl numero | 465 | 600 | 450 | |
| Energetische Gebäudesanierung Riqualificazione energetica edifici | Anzahl numero | 168 | 245 | 132 | |
| Neubauten (fertiggestellte Wohnungen) Costruzione nuovi edifici (alloggi ultimati) | Anzahl numero | 57 | 6 | 6 | |
| Teilnahme am Projekt "Contact Center" Partecipazione al progetto "contact center" | Anzahl quantità | 1 | 1 | 1 | |

¹⁶ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



4.1. Arbeitsgruppe Vergaben, Verträge, Vermögen – Gruppo di lavoro appalti, contratti, patrimonio

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁷ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Abwicklung Ausschreibungen Svolgimento procedure di gara | | | | | |
| Arbeiten über 40.000,00 Euro bis zur EU-Schwelle (technische Dienste) Lavori sopra 40.000,00 euro fino alla soglia europea (servizi tecnici) | Anz. Ausschreibungen n. gare | 108 | 120 | 68 | |
| Freiberufliche Dienstleistungen einschließlich Planungswettbewerbe über 40.000,00 Euro bis 500.000,00 Euro (technische Dienste) Servizi libero professionali inclusi concorsi di progettazione sopra 40.000,00 euro fino a 500.000,00 euro (servizi tecnici) | Anz. Ausschreibungen n. gare | 12 | 10 | 12 | |
| Dienstleistungen über 40.000,00 Euro bis 500.000,00 Euro (alle Abteilungen) Servizi sopra 40.000,00 euro fino | Anz. Ausschreibungen n. gare | 17 | 20 | 13 | |

¹⁷ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



Institut für den sozialen Wohnbau
 Istituto per l'edilizia sociale
 Istitut por le frabichè sozial

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁷ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|---|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| a 500.000,00 euro (tutte le ripartizioni) | | | | | |
| Beedigte Erklärungen über Wohnungssanierungen und Katastereintragungen Asseverazioni per alloggi da risanare e denunce catastali | | | | | |
| Beedigte Erklärungen über Wohnungssanierungen Asseverazioni per alloggi da risanare | Anz. Erklärungen n. asseverazioni | 82 | 130 | 58 | |
| Gebäudekatastermeldungen Denunce Catasto urbano | Anz. Meldungen n. denunce | 137 | 150 | 128 | |
| Abwicklung vermögensrechtlicher Verträge Gestione contratti patrimoniali | Anz. Verträge n. contratti | 11 | 10 | 16 | |



4.2. Technisches Amt West - Ufficio Tecnico Ovest

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁸ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|---|--|--|--|--|
| Instandhaltung des Vermögens und Errichtung neuer Wohnungen Conservazione ed incremento del patrimonio esistente: | | | | | |
| Wohnungssanierung Risanamento alloggi | Anzahl numero | 29 | 39 | 14 | |
| Energetische Gebäudesanierung Riqualificazione energetica edifici | Anzahl numero | 37 | 98 | 76 | |
| Neubauten (fertiggestellte Wohnungen) Costruzione nuovi edifici (alloggi ultimati) | Anzahl numero | 3 | 0 | 0 | |

¹⁸ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



4.3. Technisches Amt Mitte Süd - Ufficio Tecnico Centro sud

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁹ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| Instandhaltung des Vermögens und Errichtung neuer Wohnungen Conservazione ed incremento del patrimonio esistente: | | | | | |
| Wohnungssanierung Risanamento alloggi | Anzahl numero | 211 | 212 | 152 | Probleme bei der Lieferung von Baumaterialien Problemi di consegna dei materiali da costruzione |
| Zusatzprogramm Wohnungssanierung Programma aggiuntivo risanamento alloggi | Anzahl numero | 88 | 213 | 167 | Probleme bei der Lieferung von Baumaterialien Problemi di consegna dei materiali da costruzione |
| Energetische Gebäudesanierung Riqualificazione energetica edifici | Anzahl numero | 97 | 97 | 0 | |
| Neubauten (fertiggestellte Wohnungen) Costruzione nuovi edifici (alloggi ultimati) | Anzahl numero | 30 | 30 | 0 | Baustelle Pfarrhof (15 Wohnungen) verzögert sich wegen unvorhergesehener Sanierung von kontaminiertem Boden Il cantiere di Maso della Pieve (15 alloggi) è in ritardo a causa della |

¹⁹ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità¹⁹ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|---|--|--|--|--|
| | | | | | bonifica del terreno contaminato (evento non prevedibile) |

4.4. Technisches Amt Ost – Ufficio Tecnico Est

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità²⁰ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|---|--|--|--|--|
| Instandhaltung des Vermögens und Errichtung neuer Wohnungen Conservazione ed incremento del patrimonio esistente: | | | | | |
| Wohnungssanierung Risanamento alloggi | Anzahl numero | 33 | 36 | 34 | |
| Energetische Gebäudesanierung Riqualificazione energetica edifici | Anzahl numero | 34 | 50 | 56 | |
| Neubauten (fertiggestellte Wohnungen) Costruzione nuovi edifici (alloggi ultimati) | Anzahl numero | 24 | 6 | 6 | |

²⁰ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



4.5. Technisches Amt Instandhaltung – Ufficio tecnico manutenzione

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità²¹ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|---|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|
| Instandhaltung des Vermögens Conservazione del patrimonio esistente: | | | | | |
| Wohnungsinstandsetzung Ripristino alloggi | Anzahl numero | 104 | 100 | 83 | |
| Ordentliche Instandhaltungsarbeiten Gruppe Bauerhaltung Lavori di manutenzione ordinaria gruppo edile | Anzahl numero | 4.684 | 4.000 | 4.094 | Der angegebene Wert basiert auf der Anzahl der eingehenden Schadensmeldungen, die von der Gruppe bearbeitet wurden Il valore indicato si basa sul numero delle segnalazioni guasto in entrata elaborate dal gruppo |
| Ordentliche Instandhaltungsarbeiten Gruppe technische Anlagen Lavori di manutenzione ordinaria gruppo impianti tecnologici | Anzahl numero | 4.717 | 4.000 | 5.222 | Der angegebene Wert basiert auf der Anzahl der eingehenden Schadensmeldungen, die von der Gruppe bearbeitet wurden Il valore indicato si basa sul |

²¹ Nummer/Anzahl bzw. Prozent – Numero/Quantità o percentuale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

| Kernprozess / Ziel Procedura standard / Obiettivo | Einheit Unità²¹ | Ist Consuntivo 2021 | Plan Pianificato 2022 | Ist Consuntivo 2022 | Anmerkungen Annotazioni |
|--|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| | | | | | numero delle segnalazioni guasto in entrata elaborate dal gruppo |
| Gewährleistung kürzester Einsatzzeiten bei Notfällen Garanzia di interventi tempestivi di somma urgenza | % | 100 | 100 | 100 | |